



Številka: 510-6/2017/15
Ljubljana, 15. 10. 2018
EVA (če se akt objavi v Uradnem listu RS)
GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Izhodišča za obisk dr. Aleksandre Pivec, ministrice za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, z gospodarsko delegacijo v Posebnem upravnem območju Ljudske republike Kitajske Hongkong, 7. - 9. november 2018 – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi prvega odstavka 2. člena in šestega odstavka 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14 in 55/17) je Vlada Republike Slovenije na... seji, dne... sprejela naslednji sklep:

1. Vlada Republike Slovenije je sprejela izhodišča za obisk ministrice dr. Aleksandre Pivec, z gospodarsko delegacijo v Posebnem upravnem območju Ljudske republike Kitajske Hongkong, 7. - 9. november 2018.
2. Vlada Republike Slovenije je imenovala delegacijo v naslednji sestavi:
 - dr. Aleksandra Pivec, ministrica, Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano,
 - g. Janez Premože, veleposlanik Republike Slovenije v Peking, u,
 - g. Luka Kočever, vodja Službe za odnose z javnostmi in promocijo, Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano,
 - mag. Snežana Popovič, vodja Službe za EU koordinacijo in mednarodne zadeve, Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano,
 - g. Martin Gosenca, podsekretar, Služba za podporo živilsko predelovani industriji in promocijo kmetijskih in živilskih proizvodov,
 - g. Marko Rančigaj, prvi sekretar, konzul na Veleposlaništvu Republike Slovenije v Peking, u.
3. Delegacijo spremlja:
 - g. Bruno Gaberšek, predstavnik Združenja družinskih vinogradnikov in vinarjev Slovenije in koordinator slovenskega razstavnega prostora.

Sklep prejmejo:

- Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano,
- Ministrstvo za zunanje zadeve,
- Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo.

2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:

(Navedite razloge, razen za predlog zakona o ratifikaciji mednarodne pogodbe, ki se obravnava po nujnem postopku – 169. člen Poslovnika državnega zbora.)

3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

<ul style="list-style-type: none"> – mag. Snežana Popovič, sekretarka, vodja Službe za EU koordinacijo in mednarodne zadeve – Martin Gosenca, podsekretar, Služba za podporo živilsko predelovani industriji in promocijo kmetijskih in živilskih proizvodov 		
3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:		
(Navedite osebno ime zunanjega strokovnjaka ali firmo in naslov pravne osebe, ki je sodelovala pri pripravi predloga predpisa ali splošnega akta za izvrševanje javnih pooblastil. (Navedite s tem povezane stroške, ki bremenijo javnofinančna sredstva ali navedite, da sodelovanje strokovnjaka ni povezano z javnofinančnimi izdatki.)		
4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:		
(Navedite imena in priimke ter funkcije ali nazive.)		
5. Kratek povzetek gradiva:		
(Izpolnite samo, če ima gradivo več kakor pet strani.)		
6. Presoja posledic za:		
a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 	NE
7.a Predstavitvev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:		
(Samo če izberete DA pod točko 6.a.)		

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
SKUPAJ				
OBRAZLOŽITEV:				
I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
V zvezi s predlaganim vladnim gradivom se navedejo predvidene spremembe (povečanje, zmanjšanje):				
<ul style="list-style-type: none"> – prihodkov državnega proračuna in občinskih proračunov, – odhodkov državnega proračuna, ki niso načrtovani na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov, – obveznosti za druga javnofinančna sredstva (drugi viri), ki niso načrtovana na ukrepih 				

oziroma projektih sprejetih proračunov.

II. Finančne posledice za državni proračun

Prikazane morajo biti finančne posledice za državni proračun, ki so na proračunskih postavkah načrtovane v dinamiki projektov oziroma ukrepov:

II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:

Navedejo se proračunski uporabnik, ki financira projekt oziroma ukrep; projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in proračunske postavke (kot proračunski vir financiranja), na katerih so v celoti ali delno zagotovljene pravice porabe (v tem primeru je nujna povezava s točko II.b). Pri uvrstitvi novega projekta oziroma ukrepa v načrt razvojnih programov se navedejo:

- proračunski uporabnik, ki bo financiral novi projekt oziroma ukrep,
- projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in
- proračunske postavke.

Za zagotovitev pravic porabe na proračunskih postavkah, s katerih se bo financiral novi projekt oziroma ukrep, je treba izpolniti tudi točko II.b, saj je za novi projekt oziroma ukrep mogoče zagotoviti pravice porabe le s prerazporeditvijo s proračunskih postavk, s katerih se financirajo že sprejeti oziroma veljavni projekti in ukrepi.

II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:

Navedejo se proračunski uporabniki, sprejeti (veljavni) ukrepi oziroma projekti, ki jih proračunski uporabnik izvaja, in proračunske postavke tega proračunskega uporabnika, ki so v dinamiki teh projektov oziroma ukrepov ter s katerih se bodo s prerazporeditvijo zagotovile pravice porabe za dodatne aktivnosti pri obstoječih projektih oziroma ukrepih ali novih projektih oziroma ukrepih, navedenih v točki II.a.

II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:

Če se povečani odhodki (pravice porabe) ne bodo zagotovili tako, kot je določeno v točkah II.a in II.b, je povečanje odhodkov in izdatkov proračuna mogoče na podlagi zakona, ki ureja izvrševanje državnega proračuna (npr. priliv namenskih sredstev EU). Ukrepanje ob zmanjšanju prihodkov in prejemkov proračuna je določeno z zakonom, ki ureja javne finance, in zakonom, ki ureja izvrševanje državnega proračuna.

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:

(Samo če izberete NE pod točko 6.a.)

Kratka obrazložitev

8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

NE

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.	
9. Predstavitev sodelovanja javnosti:	
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:	NE
(Če je odgovor NE, navedite, zakaj ni bilo objavljeno.)	
(Če je odgovor DA, navedite: Datum objave: V razpravo so bili vključeni: – nevladne organizacije, – predstavniki zainteresirane javnosti, – predstavniki strokovne javnosti. – . Mnenja, predlogi in pripombe z navedbo predlagateljev (imen in priimkov fizičnih oseb, ki niso poslovni subjekti, ne navajajte): Upoštevani so bili: – v celoti, – večinoma, – delno, – niso bili upoštevani. Bistvena mnenja, predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani, ter razlogi za neupoštevanje: Poročilo je bilo dano Javnost je bila vključena v pripravo gradiva v skladu z Zakonom o ..., kar je navedeno v predlogu predpisa.)	
10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:	NE
11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:	NE
dr. Aleksandra Pivec ministrica	

PRILOGA:

- Izhodišča za obisk dr. Aleksandre Pivec, ministrice za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, z gospodarsko delegacijo v Posebnem upravnem območju Ljudske republike Kitajske Hongkong, 7. - 9. november 2018

Izhodišča za obisk dr. Aleksandre Pivec, ministrice za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, z gospodarsko delegacijo v Posebnem upravnem območju Ljudske republike Kitajske Hongkong, 7. - 9. november 2018

1. Namen obiska

Ministrica dr. Aleksandra Pivec bo v času od 7. do 9. novembra 2018 skupaj z gospodarsko delegacijo obiskala Posebno upravno območje Ljudske republike Kitajske Hongkong. Obisk predstavlja eno od pomembnih aktivnosti na področju internacionalizacije gospodarstva. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (MKGP) je namreč v preteklem obdobju kot eno od prioriternih aktivnosti opredelilo pospeševanje mednarodne vpetosti kmetijstva, prehrane in gozdarstva, posebna pozornost pa je usmerjena na nekaj ključnih projektov. Od tega sta kar dva projekta namenjena sodelovanju z Ljudsko republiko Kitajsko. Prvi se nanaša na sodelovanje na področju kmetijstva in živilstva, drugi pa na sodelovanje v gozdarstvu v okviru pobude 16+1 (Kitajska in države Srednje in Vzhodne Evrope), kjer je Slovenija prevzela koordinacijsko vlogo.

V letu 2016 se je projekt sodelovanja z Ljudsko republiko Kitajsko na področju kmetijstva in živilstva dodatno okrepil z vzpostavitvijo sodelovanja s Posebnim upravnim območjem Ljudske republike Kitajske Hongkong. Ob prvem obisku Posebnega upravnega območja Ljudske republike Kitajske Hongkong novembra 2016 se je ministrska delegacija MKGP srečala z najvišjimi političnimi predstavniki Posebnega upravnega območja Ljudske republike Kitajske Hongkong ter se udeležila mednarodnega sejma vina in alkoholnih pijač, na katerem so se prvič predstavili slovenski proizvajalci. Na podlagi zelo uspešne predstavitve je bila sprejeta odločitev, da se bodo na sejmu predstavili tudi v naslednjih letih. Letošnja predstavitev na sejmu bo že tretja zapored. Poleg podpore predstavitvi slovenskih proizvajalcev na sejmu je namen obiska ministrice dr. Aleksandre Pivec tudi nadaljevanje političnih pogovorov z vodstvom Posebnega upravnega območja Ljudske republike Hongkong, ki so pomembna podlaga za krepitev gospodarskega sodelovanja.

2. Program obiska

V četrtek, 8. novembra 2018, se bo ministrica dr. Aleksandra Pivec udeležila otvoritve mednarodnega sejma vina in žganih pijač »Hong Kong International Wine & Spirits Fair«, ki traja od 8. do 10. novembra 2018. Slovenija se bo na sejmu predstavila na 72 m² razstavnega prostora, na njem se bo predstavilo deset slovenskih podjetij, poleg vinarjev še po en proizvajalec bučnega olja in sladoledov. K dodatni prepoznavnosti Slovenije bo prispevala predstavitev najstarejše vinske trte na svetu, ki jo bo predstavljala gospa Ana Protner, Mariborska vinska kraljica. Na razstavnem prostoru bodo poleg predstavitve vin in ostalih proizvodov potekali številni pogovori s poslovnimi in medijskimi partnerji.

Drugi dan obiska, petek, 9. novembra 2018, bo namenjen krepitvi političnega sodelovanja. Ministrica dr. Aleksandra Pivec se bo srečala z vodstvom Posebnega upravnega območja Ljudske republike Hongkong, pri čemer je osrednji poudarek na predvidenih srečanjih z glavno izvršno direktorico Posebnega upravnega območja Ljudske republike Kitajske Hongkong gospo Carrie Lam, komisarjem za trgovino

gospodom Edwardom Yaujem ter izvršno direktorico Trgovinsko-razvojnega sveta Posebnega upravnega območja Ljudske republike Kitajske Hongkong (HKTDC) gospo Margaret Fong.

3. Teme in stališča

Dosedanja bilateralna srečanja na visoki ravni med Slovenijo in Ljudsko republiko Kitajsko so pomembno prispevala k razvoju gospodarskega in drugega sodelovanja. Kitajska je najpomembnejši trgovinski partner Slovenije v Aziji. Vrednost blagovne menjave Slovenije s Kitajsko je v letu 2016 preseгла milijardo EUR, kar Kitajsko uvršča na dvanajsto mesto med najpomembnejšimi trgovinskimi partnericami RS. V letu 2017 je obseg blagovne menjave znašal 1.175,199 mio EUR (13,7 % rast), pri čemer je vrednost izvoza znašala 320,286 mio EUR (18,4 % rast in 21. izvozni trg), vrednost uvoza pa 854,913 mio EUR (12 % rast). Kitajska skupaj s Posebnim upravnim območjem Ljudske republike Kitajske Hongkong, Tajvanom in Macaom predstavlja vse bolj pomemben trg.

Ob obisku Kitajske novembra 2016 je ministrska delegacija MKGP obiskala tudi Posebno upravno območje Ljudske republike Kitajske Hongkong in se ob tej priložnosti srečala z glavnim izvršnim direktorjem Posebnega upravnega območja Ljudske republike Kitajske Hongkong in ostalimi najvišjimi političnimi predstavniki. Ob tej priložnosti se je udeležila tudi slavnostne otvoritve mednarodnega sejma vin in žganih pijač »Hong Kong International Wine & Spirits Fair«, ki je eden največjih in najpomembnejših sejmov s področja promocije vina, alkoholnih pijač in prehranskih proizvodov v Aziji. Dogodek organizira Trgovinsko-razvojni svet Posebnega upravnega območja Ljudske republike Kitajske Hongkong (HKTDC), pri organizaciji pa sodelujejo najpomembnejše inštitucije in profesionalna združenja s področja vina, pijač in prehrane, ki združujejo večino uvoznikov, distributerjev in maloprodaje. Od prvega sejma v letu 2008 se je število razstavljalcev potrojilo, azijski trg pa predstavlja desetino vse svetovne porabe vina. Slovenski proizvajalci vin so se predstavili na slovenskem paviljonu ter na posebnem promocijskem dogodku, namenjenem predstavitvi Slovenije in vinarstva za številne poslovneže, strokovnjake in druge najpomembnejše ljudi s področja vinarstva.

V letu 2017 se je Slovenija na sejmu predstavila že drugič zapored. K večji prepoznavnosti in razlikovanju od številnih drugih vinskih držav je prispevala postavitve paviljona Čebelji svet, ki je promoviral pobudo Slovenije za razglasitev svetovnega dne čebel ter posredno, preko skrbi za čebele, ki so odličen kazalec zdravega okolja, tudi visoko kakovost slovenske hrane in vina ter Slovenijo kot zeleno, aktivno in zdravo turistično destinacijo. Ponovno so bili opravljeni pogovori z vodstvom Posebnega upravnega območja Ljudske republike Kitajske Hongkong.

Letošnji politični pogovori z najvišjimi predstavniki Posebnega upravnega območja Ljudske republike Kitajske Hongkong bodo namenjeni medsebojnemu spoznavanju in pogovorom o nadaljnji krepitvi sodelovanja. V dosedanjih srečanjih je bilo ugotovljeno, da obstaja zelo velik potencial za sodelovanje, predvsem na področju trgovine (pomen in prednosti Posebnega upravnega območja Ljudske republike Kitajske Hongkong kot vstopne točke za Kitajsko in druge azijske trge ter na drugi strani Slovenije kot vstopne točke na veliko evropsko tržišče), turizma in visokotehnoloških proizvodov. Velik potencial je tudi na vseh področjih gospodarstva, vključno s trgovino z vinom in

prehrambnimi proizvodi. Prav tako je velik potencial na turističnih produktih. Slovenija je s svojo ponudbo lahko zelo zanimiva za turiste iz Posebnega upravnega območja Ljudske republike Kitajske Hongkong, ki letno beležijo okoli 70 mio odhodov v tujino, navajeni pa so na posebno ponudbo višje kvalitete in cenovnega razreda.

Realizacija dosedanjih dogovorov se je začela že v letu 2017, ko je v začetku aprila v Sloveniji potekal povratni visoki obisk iz Posebnega upravnega območja Ljudske republike Kitajske Hongkong, ki ga je vodil sekretar za trgovino in gospodarsko sodelovanje Gregory So. Ob tej priložnosti je bil podpisan Memorandum o soglasju med Ministrstvom za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Republike Slovenije ter Uradom za trgovinski in gospodarski razvoj Vlade Posebnega upravnega območja Ljudske republike Kitajske Hongkong. Memorandum je podlaga za spodbujanje trgovine z vinom ter krepitev medsebojnega sodelovanja, strokovnih izmenjav in izmenjav izkušenj na področjih, ki vključujejo spodbujanje dejavnosti pospeševanja naložb, krepitev izobraževanja in kadrovskega usposabljanja, pospeševanje vinskega turizma in vinske kulture ter sodelovanje pristojnih institucij v boju proti ponarejanju vina. V okviru obiska je potekal tudi poseben poslovni dogodek za slovenska podjetja, namenjen predstavitvi možnosti za sodelovanje s Posebnim upravnim območjem Ljudske republike Kitajske Hongkong.

Dosedanji dogovori so bili realizirani tudi s ponovno predstavitvijo Slovenije na sejmu vina in žganih pijač v Hongkongu novembra 2017 ter pripravo na letošnjo predstavitev, vzpostavitev bilateralnih stikov na področju znanosti in izobraževanja (med Hang Seng College in Univerzo v Mariboru) ter sodelovanjem med Gospodarsko zbornico Slovenije in Uradom za trgovinski in gospodarski razvoj Vlade Posebnega upravnega območja Ljudske republike Kitajske Hongkong s sedežem v Berlinu, ki pokriva gospodarsko sodelovanje s tem delom Evrope. Tokratni pogovori, ki se bodo odvijali ob robu sejma, bodo usmerjeni v aktivnosti, ki bodo prispevale k nadaljnji krepitvi gospodarskega in drugega sodelovanja.

4. Stroški

Stroški udeležbe ministrice in delegacije na obisku v Posebnem upravnem območju Ljudske republike Kitajske Hongkong se bodo pokrili iz proračuna MKGP, PP 334410.

4. Delegacija

Člani delegacije so:

- dr. Aleksandra Pivec, ministrica, Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano,
- g. Janez Premože, veleposlanik Republike Slovenije v Pekingju,
- g. Luka Kočever, vodja Službe za odnose z javnostmi in promocijo, Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano,
- mag. Snežana Popovič, vodja Službe za EU koordinacijo in mednarodne zadeve, Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano,
- g. Martin Gosenca, podsekretar, Služba za podporo živilsko predelovani industriji in promocijo kmetijskih in živilskih proizvodov,
- g. Marko Rančigaj, prvi sekretar, konzul na Veleposlaništvu Republike Slovenije v Pekingju.

Uradno delegacijo spremljata g. Bruno Gaberšek, predstavnik Združenja družinskih vinogradnikov in vinarjev Slovenije in koordinator slovenskega razstavnega prostora, ki bo skrbel za delovanje paviljona in za koordinacijo med vodstvom sejma, ministrstvom in razstavljavci, ter g. Bao Jie, tolmač za kitajski jezik. Navedena bosta nudila potrebno dodatno podporo za uspešno predstavitev Slovenije in slovenskih proizvajalcev na mednarodnem sejmu vina in žganih pijač v Posebnem upravnem območju Ljudske republike Ljudske republike Kitajske Hongkong.

V gospodarski delegaciji, ki spremlja ministra in se predstavlja na sejmu, sodeluje deset razstavljavcev.